

Toutes : Pascale & Gilles • Design : Fabrication Maison / TROVA • Objet promotionnel - ne peut être vendu.

L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLERA





METROPOLITAN FILMEXPORT présente
 une production **STONE VILLAGE PICTURES**
 en association avec **GROSVENOR PARK MEDIA LTD.**

un film de **MIKE NEWELL**

JAVIER BARDEM

GIOVANNA MEZZOGIORNO

BENJAMIN BRATT

L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLERA



(Love In The Time Of Cholera)

Avec

CATALINA SANDINO MORENO
HECTOR ELIZONDO
LIEV SCHREIBER

Scénario : **RONALD HARWOOD**
 D'après le roman «*L'amour aux temps du choléra*»
 de **GABRIEL GARCIA MARQUEZ**

Durée : 2 h10

SORTIE NATIONALE LE 26 DECEMBRE 2007

DISTRIBUTION

METROPOLITAN FILMEXPORT
 29, rue Galilée - 75116 Paris
 info@metropolitan-films.com
 Tél. : 01 56 59 23 25
 Fax : 01 53 57 84 02

Vous pouvez télécharger l'affiche
 et des photos du film sur :
<http://presse.metropolitan-films.com>

PROGRAMMATION

REGION PARIS GRP-EST-NORD
 Tél. : 01 56 59 23 25
 REGION MARSEILLE-LYON-BORDEAUX
 Tél. : 05 56 44 04 04

www.metrofilms.com

RELATIONS PRESSE

KINEMA FILM /François Frey
 15, rue Jouffroy-d'Abbans
 75017 Paris
 Tél. : 01 43 18 80 00
 Fax : 01 43 18 80 09

**PARTENARIATS
 ET PROMOTION**

AGENCE MERCREDI
 Tél. : 01 56 59 66 66
 Fax : 01 56 59 66 67

SYNOPSIS

A la fin du XIX^e siècle, en Colombie, à Cartageña, un jeune télégraphiste pauvre et poète, **FLORENTINO**, tombe amoureux fou de la plus jolie des jeunes filles, **FERMINA**.

A travers des lettres passionnées, il gagne peu à peu son cœur et lui jure un amour éternel. Fermina lui promet de l'épouser. Mais le père de la jeune fille, furieux, se jure de séparer les deux jeunes gens...

Quelques années plus tard, celle qui est devenue une éblouissante jeune femme, irrésistible de grâce et d'intelligence, épouse **JUVENAL URBINO**, un jeune et riche médecin...

L'homme qui a réussi à endiguer l'épidémie de choléra de la ville part s'installer avec sa jeune épouse à Paris. Lorsqu'ils reviennent à Cartageña, plusieurs années après, Fermina a tout oublié de son premier amour...

Florentino, lui, ne l'a pas oubliée. Devenu un riche armateur, il collectionne les liaisons féminines mais brûle toujours d'amour pour la belle Fermina...





NOTES DE PRODUCTION



UN CHEF-D'ŒUVRE LITTÉRAIRE SOMPTUEUSEMENT TRANSPOSE.

«L'amour aux temps du choléra» est une magnifique histoire d'amour et un roman fondamental dans l'œuvre du célèbre auteur colombien Gabriel García Márquez. Humour, richesse des descriptions, intensité des sentiments, tous les ingrédients d'une fresque aussi éblouissante que bouleversante sont là.

Considéré comme un des plus grands romans du XX^e siècle, «L'amour aux temps du choléra» a été publié pour la première fois en 1985 en Colombie par les éditions Oveja Negra Ltda. Trois ans plus tard, sa publication dans le monde entier provoquait un choc dans le monde littéraire. Rapidement, le roman conquiert un large public et remporta plusieurs prix qui vinrent faire suite au prix Nobel décerné à son auteur en 1982, pour l'ensemble de son œuvre, et notamment les célèbres romans «Cent ans de solitude» et «Chronique d'une mort annoncée». Loin d'être une histoire d'amour traditionnelle, «L'amour aux temps du choléra» explore sur une cinquantaine d'années les parcours de plusieurs personnages complexes dont les vies s'entremêlent, dans une cité sans nom, durant une période d'intenses changements historiques comprise entre la fin du XIX^e et le début du XX^e siècle. L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLERA est la première adaptation au cinéma du célèbre roman. Le réalisateur Mike Newell commente : «Je vois cette histoire comme un immense navire qui a su traverser les mers du temps pour raconter quelque chose de vrai et de profond aux plus jeunes comme aux plus âgés. J'y retrouve mes parents, mes amis, celui que j'étais dans ma jeunesse et celui que je suis aujourd'hui.»

Le producteur Scott Steindorff souligne : «C'est une histoire qui ne ressemble à aucune autre, et certainement l'une des plus belles histoires d'amour jamais racontées. Le style de Gabriel García Márquez et la période historique à laquelle se déroule le roman en font une grande épopée qu'il fallait absolument montrer au cinéma. «J'ai commencé à m'intéresser à ce projet il y a plusieurs années, quand Dylan Russell, producteur exécutif

du film, m'a donné le roman en me demandant de le lire même si les droits de l'histoire n'étaient pas disponibles. J'ai été littéralement captivé par le livre.»

Depuis ce moment, Scott Steindorff n'a eu de cesse d'acquiescer les droits du roman pour sa société qu'il a fondée en 2000, Stone Village Productions. Il explique : «Nous avons persisté. Comme Florentino dans le roman, je n'ai jamais perdu espoir. Pendant un an, on nous a refusé purement et simplement les droits d'adaptation du roman, et puis un jour on a fini par nous dire "peut-être". Il nous a fallu une année supplémentaire pour convaincre Gabriel García Márquez que nous allions rester fidèles à l'histoire et que nous ferions un grand film en nous basant sur son livre, sans dénaturer aucun de ses éléments.»

Bien que Gabriel García Márquez se soit d'abord montré réticent quant à une adaptation en langue anglaise, le producteur a réussi à le convaincre grâce à sa passion pour cette histoire. Scott Steindorff a alors engagé Ronald Harwood, oscarisé en 2003 pour le scénario du PIANISTE de Roman Polanski, pour écrire l'adaptation. Scott Steindorff raconte : «Cette histoire n'est pas simplement une histoire d'amour, elle parle avant tout de la vie. Ronald Harwood a très bien saisi toute la richesse présente entre les lignes de ce roman sur la vie, l'amour et ce qu'il signifie. Il a écrit une très belle adaptation de ce roman sublime.»

Le producteur exécutif Dylan Russell observe : «Face à un tel auteur et à une œuvre littéraire aussi immense, nous avions besoin d'un scénariste de grand talent. En considérant le travail passé de Ronald Harwood, il était évident qu'il était capable de comprendre pleinement toute la dimension temporelle et épique d'une telle histoire, et de la raconter d'une façon non linéaire. C'est un dramaturge hors du commun et un scénariste oscarisé, et cependant, même s'il avait très envie de faire cette adaptation, il avait aussi conscience du défi que cela représentait.» Ronald Harwood se souvient : «La première fois que j'ai lu ce livre, je n'étais pas certain qu'il puisse être adapté au cinéma. Une bonne partie du parcours des personnages se déroule intérieurement,



sur une très longue période de temps et d'une façon qui n'a rien de conventionnel. Cela s'annonçait difficile mais j'étais très excitée à l'idée de travailler sur ce projet.»

Alors que l'adaptation prenait forme, Ronald Harwood et Scott Steindorff ont consulté Gabriel García Márquez pour s'assurer que le film allait bien refléter l'esprit qui anime le roman. Scott Steindorff se souvient : «Après avoir lu la première version du scénario, Gabriel García Márquez nous a dit que le problème était que nous étions restés trop proches de l'œuvre originale, et qu'il fallait que nous soyons capables de nous en détacher pour mieux servir les besoins du grand écran. Nous en avons beaucoup parlé et beaucoup ri, car il a un grand sens de l'humour.» Scott Steindorff a trouvé le partenaire idéal pour son projet en la personne du réalisateur Mike Newell, qui compte à son actif des films comme HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU, DONNIE BRASCO, et 4 MARIAGES ET 1 ENTERREMENT. Ce dernier film, notamment, transgressait toutes les règles du genre romantique. Scott Steindorff déclare : «Comme moi, Mike adorait ce roman et éprouvait une véritable affinité pour l'histoire, les thèmes et les sentiments. Il avait une vision passionnée, il ressentait toutes les nuances des personnages, tout ce que leurs vies avaient d'intime et de personnel.»

Mike Newell explique : «Je voulais faire un film exprimant toute la richesse du livre, qui est une magnifique exploration de l'amour, de ses complications, de ses nuances et de sa force. Le triangle

amoureux qui est au centre de l'histoire est la base d'une exploration plus vaste de l'amour sous toutes ses formes, non seulement celui qui relie les deux personnages principaux, mais aussi l'amour maternel, paternel, l'amitié... C'est une exploration de l'amour au sens large.»

Bien que la longue quête du personnage de Florentino pour être auprès de celle qu'il aime soit une histoire sud-américaine, la voix et l'esprit de Gabriel García Márquez ont su en faire une illustration universelle des caprices de l'amour. Mike Newell commente : «En nous remémorant nos anciennes amours, nous nous demandons souvent à quoi aurait ressemblé notre vie si les choses s'étaient déroulées autrement. Gabriel García Márquez s'est servi de ces interrogations pour construire cette histoire extraordinaire. Elle fait appel à des expériences que nous avons tous vécues, c'est ce qui la rend passionnante et tellement proche de nous.»

Ronald Harwood ajoute : «Cette étrange fidélité amoureuse de Florentino envers Fermina pendant un demi-siècle est une sorte d'idéal. Le mot regret ne fait pas partie de son vocabulaire parce qu'il vit accompagné d'un espoir à toute épreuve qui sera finalement comblé.»

UN AMOUR INTACT AU FIL DU TEMPS

Le film débute au XIX^e siècle, dans le riche port de Cartageña, en Colombie. Dans cette ville fourmillant d'activité, les frontières entre la classe dirigeante et les classes plus modestes sont très

marquées. C'est en cette période post-coloniale riche de tensions et de possibilités que Florentino Ariza rencontre pour la première fois Fermina Daza en apportant un télégramme à son père. Cet instant fugace est le point de départ d'une histoire intensément chargée en émotions qui s'étendra sur une longue période au cours de laquelle se succéderont la révolution industrielle, des guerres rapides mais destructrices, et plusieurs épidémies de choléra. Ces dernières, comme l'amour, consumeront de nombreuses âmes alors que d'autres y survivront.

Bien que le personnage de Florentino soit colombien, les cinéastes ont choisi pour l'incarner l'acteur espagnol Javier Bardem. Florentino adolescent est joué quant à lui par Unax Ugalde.

Javier Bardem explique : «C'est une énorme responsabilité de jouer dans un film tiré d'un roman aussi magnifique, complexe, magique et plein des petits détails qui font la différence entre un bon livre et un authentique chef-d'œuvre. C'est un de ces rares romans qui vous accompagnent durant toute votre vie. Ce livre a été lu dans tous les pays du monde, dans toutes les langues, et d'une certaine façon nous avons tous un Florentino, un Juvenal et une Fermina dans le cœur. C'est une histoire universelle dont nous avons tous fait l'expérience d'une façon ou d'une autre dans notre vie.»

Javier Bardem poursuit : «J'ai lu le roman pour la première fois quand j'étais adolescent. Quand j'ai su qu'une adaptation se

préparait, j'ai été vraiment très intéressé. Par chance, Mike Newell m'a contacté pour me proposer de faire partie de l'aventure. L'entente a été immédiate, je savais qu'ensemble nous allions vivre une grande expérience. Mike est un réalisateur très stimulant. Quand j'ai su que j'avais le rôle, j'ai fêté l'événement à Barcelone, puis j'ai très vite commencé à préparer mon personnage. C'était une responsabilité et un défi énorme, parce que j'allais devoir interpréter Florentino Ariza depuis l'âge de 24 ans jusqu'à ses 74 ans. Un film comme celui-ci est très complexe et riche de détails, vous devez être capable de donner tout ce que vous avez.» Florentino est élevé par sa seule mère, Tránsito Ariza, qui est interprétée par la star du théâtre brésilien Fernanda Montenegro. C'est un jeune homme sans réelle ambition ni perspective d'avenir, mais dont le cœur a la fougueuse passion de celui d'un poète. Après sa rencontre avec Fermina, ce doux rêveur essaye de la séduire en lui envoyant des lettres passionnées. Grâce à ses efforts, la jeune femme tombe amoureuse de lui, et Florentino lui jure à jamais fidélité.

Pour incarner Fermina Daza, qui peut tour à tour se montrer fougueuse et réservée, depuis son adolescence jusqu'à un âge avancé, les cinéastes ont choisi la jeune star italienne Giovanna Mezzogiorno, qui a été saluée pour ses prestations dans des films européens comme LA BÊTE DANS LE CŒUR et LA FENÊTRE D'EN FACE.





Mike Newell commente : «Giovanna est d'une beauté à couper le souffle et malgré sa jeunesse, c'est une actrice talentueuse et pleine de sagesse. Ce rôle aurait été un immense défi pour n'importe qui, mais elle a su maîtriser cette pression avec grâce, en montrant beaucoup de concentration et de créativité. C'était fantastique de la voir évoluer avec le personnage de Fermina.» Pour interpréter ce personnage exigeant, l'actrice a ressenti le besoin de tout reprendre à zéro, et de réapprendre tout ce qu'elle savait du métier d'actrice. Elle commente : «Javier Bardem, Benjamin Bratt, Mike Newell et moi-même sommes devenus très proches au cours de cette aventure. Nous nous sommes aidés et soutenus durant tout le tournage. Ils ont tous accompli un travail fantastique et ont été d'une gentillesse incroyable avec moi. Si j'ai pu rendre justice à ce rôle, c'est en grande partie grâce à eux. J'espère que ma prestation sera à la mesure de la leur parce qu'ils ont été merveilleux dans leurs rôles respectifs.» Lorenzo Daza, le père de Fermina, la fait venir à Cartageña avec l'ambition de la marier à un jeune homme issu d'une des grandes familles de la région, et voit d'un très mauvais œil sa relation avec le modeste Florentino. L'acteur colombien John Leguizamo incarne ce marchand de mules qui entretient des contacts avec la pègre colombienne.

John Leguizamo raconte : «Lorenzo vient d'un milieu pauvre et son désir de bien marier sa fille tourne chez lui à l'obsession. Fermina est le joyau de son existence et il se montre très protecteur

et jaloux avec elle. Quand il la voit flirter avec un homme de basse extraction, un poète sans le sou, cela ne cadre pas du tout avec son projet, qui est de la marier à l'homme le plus riche, le plus célèbre et le plus respectable de la ville.»

Pour s'assurer que Fermina reste loin de Florentino, son père l'envoie vivre chez des parents, loin dans la campagne colombienne. Malgré cela, Fermina et Florentino continuent leur romance par le biais de télégrammes secrets. Mais l'espoir qu'a le jeune homme de vivre avec celle qu'il aime meurt lorsque Fermina revient à Cartageña devenue femme et découvre que leur rêve d'amour est très différent de la réalité.

Javier Bardem précise : «Malgré cet abandon, Florentino ne renonce pas à son rêve. Toute sa vie, il va attendre de pouvoir enfin vivre auprès de celle qu'il aime. Il représente l'amour parfait, le besoin ultime de partager un amour profond et pur avec l'élue de son cœur. Dans sa longue quête pour retrouver cette femme, Florentino va vivre de nombreuses expériences. Certaines sont drôles, d'autres tristes, difficiles ou faciles, mais au final rien ne peut lui faire oublier Fermina. Toute sa vie et ses actes sont soutenus par son espoir d'être un jour près de celle qu'il aime.» Giovanna Mezzogiorno commente : «Les personnages de Gabriel García Márquez sont intenses, bouleversants et passionnément épiques. Ils font des choses en une vie que beaucoup de gens ne parviendraient pas à faire en dix. Une telle énergie chez des personnages était un énorme défi pour nous acteurs.»

A la place du jeune poète au cœur brisé, Fermina accepte d'épouser une des personnalités les plus importantes de la ville, le Dr. Juvenal Urbino, un homme instruit et éduqué à l'européenne qui s'est fait connaître en débarrassant la ville d'une épidémie de choléra. Mike Newell observe : «Consciemment ou non, Fermina a tourné le dos à ses propres sentiments pour combler tous les espoirs de son père. Son cœur est ce qu'il y a de plus impénétrable dans cette histoire. C'est une femme farouchement indépendante qui refuse de se plier à ce que l'on attend d'elle, mais parfois sa raison peut se substituer à son désir d'être heureuse.»

Benjamin Bratt interprète Juvenal, le troisième personnage du triangle amoureux. L'acteur raconte : «Associer l'amour et le bonheur est, je crois, une tendance humaine universelle, mais dans le film comme dans la vie ces deux éléments sont rarement liés. Nous passons notre vie à les chercher dans l'espoir de vivre en paix, mais l'amour peut aussi prendre plusieurs formes : il peut être frustrant, plein de joies, confortable ou bien ne pas être partagé comme dans le cas de Florentino. L'amour peut être une agonie et un grand désespoir. Mais nous gardons tous en nous un certain optimisme, l'espoir que l'amour viendra enfin un jour à nous. C'est une chose à laquelle aspirent tous les personnages du film et qu'ils recherchent d'une façon ou d'une autre.»

La star du théâtre brésilien Fernanda Montenegro interprète Tránsito Ariza, la mère de Florentino, qui rêve de faire le bonheur de son fils et utilise tous les moyens dont elle dispose pour l'aider à oublier son amour perdu. La comédienne déclare : «C'est une mère merveilleuse, du genre mamma italienne avec un amour immense pour son fils, qui est un peu son dieu. Quand j'ai lu ce livre il y a plusieurs années, je n'aurais jamais pensé qu'un jour je pourrais me retrouver à Cartageña pour incarner un personnage de cette histoire sous la direction d'un réalisateur aussi fantastique. Pour moi, c'est un vrai miracle.»

Liev Schreiber incarne Lotario Thurgot, l'employeur allemand de Florentino qui essaye lui aussi de lui faire oublier Fermina en lui faisant connaître les quartiers de plaisir de la ville. Liev Schreiber explique : «Lotario dirige le bureau du télégraphe où Florentino travaille, c'est aussi un grand amoureux des femmes et il essaye de montrer à Florentino qu'il existe d'autres moyens que l'amour pour trouver le bonheur.»

Durant toute sa vie, Florentino va s'acharner à s'élever socialement, à se faire un nom et une fortune ; il gardera la pureté de ses sentiments pour Fermina tout en entretenant de nombreuses liaisons purement physiques. Simple employé de bureau au début de l'histoire, Florentino finira à la tête de la puissante Caribbean



River Company de son oncle Leo (interprété par Hector Elizondo), qui domine le commerce de la rivière Magdalena. Cette ascension est entièrement motivée par son désir de retrouver celle qu'il aime. Malgré les 51 années, 9 mois et 4 jours passés loin de son amour, la passion de Florentino pour Fermina est toujours aussi ardente qu'en ce lointain après-midi de leur jeunesse.

Javier Bardem a pris plaisir à interpréter l'esprit romantique de son personnage, ancré dans une pureté spirituelle et amoureuse qui lui permet de rester fidèle à ses sentiments malgré plus de 600 rencontres purement sexuelles, et d'attendre Fermina sans perdre espoir. L'étrangeté et la beauté du personnage tel que l'a imaginé son auteur est ce qui a le plus influencé l'interprétation de Javier Bardem. Il confie : «Au final, Gabriel García Márquez reste celui qui en sait le plus sur Florentino. Je me sentirais très honoré d'avoir réussi à capter l'essence de ce personnage tel qu'il l'a conçu.»

Le reste des personnages est interprété par une distribution tout aussi internationale : l'actrice colombienne Catalina Sandino Moreno joue Hildebranda Sanchez, la cousine de Fermina, et Laura Harring, d'origine mexicaine, est Sara Noriega, qui aura une liaison brève mais mémorable avec Florentino.

REMONTER LE TEMPS

Incarnant leurs personnages depuis la fin du XIX^e siècle jusqu'au début du XX^e, les acteurs ne se sont pas contentés de simples répétitions pour se préparer. Le réalisateur et les producteurs ont engagé la répétitrice Julie Adams pour aider les acteurs à

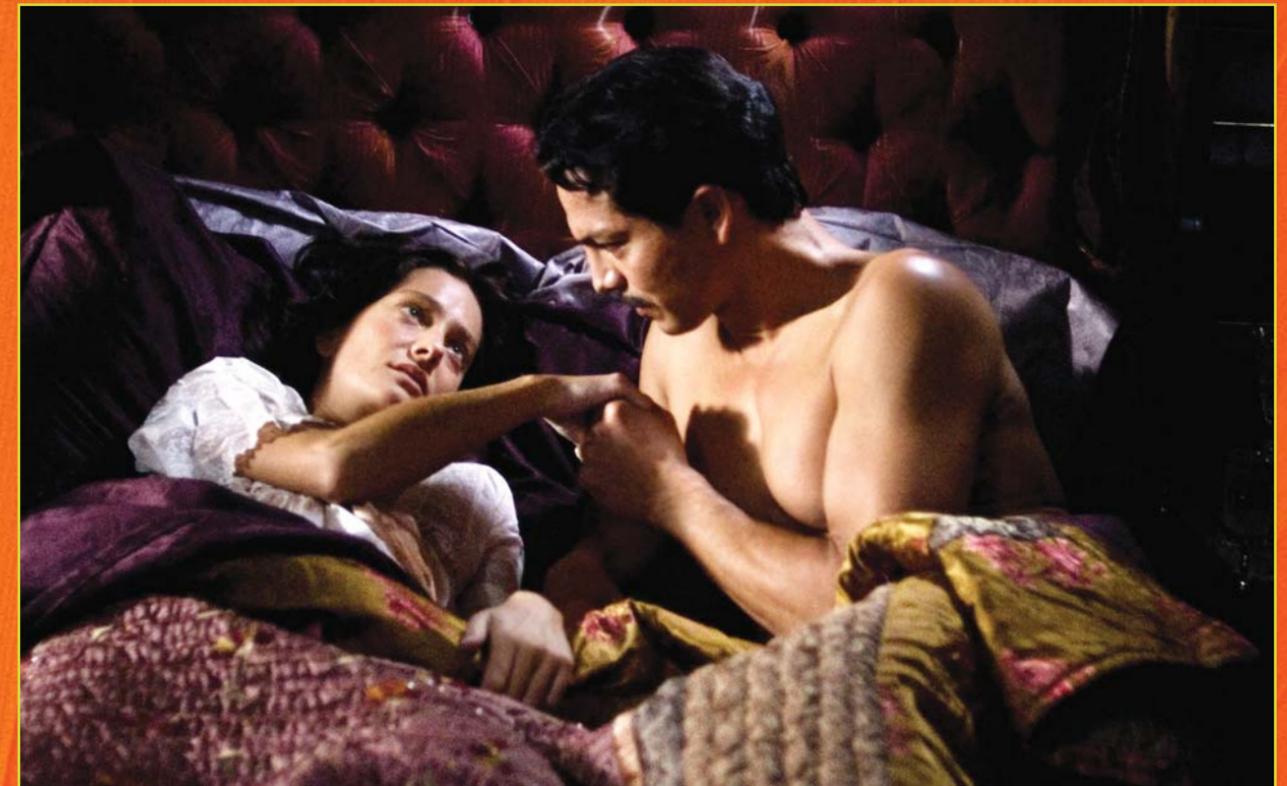
parler en anglais avec l'accent du Costeño, le dialecte espagnol parlé par les habitants de la côte nord de la Colombie.

John Leguizamo raconte : «Comme nous étions tous originaires de différentes parties du monde, nous avons des façons de parler très diverses. Nous avons donc cherché une certaine unité au niveau de notre accent et de notre manière de nous comporter, il fallait donner le sentiment que tous les personnages appartenaient vraiment à cette époque.»

Un chorégraphe spécialisé dans la gestuelle a aussi aidé les acteurs à s'habituer aux manières de l'époque. En plus des répétitions, les acteurs ont aussi participé durant trois semaines aux ateliers d'un conservatoire de théâtre pour parfaire leur préparation. Giovanna Mezzogiorno commente : «Travailler avec Mike Newell, Javier Bardem, Benjamin Bratt, le chorégraphe et la répétitrice a été une grande expérience pour moi. Notre travail au conservatoire nous a énormément aidés à construire nos personnages.»

Mike Newell a été une constante source d'inspiration pour les acteurs au cours de leur travail de préparation et durant le tournage. Grâce à sa grande expérience de réalisateur, il a guidé ses comédiens pour développer une vision commune du livre et du film, et pour apporter au romantisme épique de cette histoire un grand sens du réalisme et de la beauté.

Javier Bardem déclare : «Mike est très exigeant dans le sens où il essaie toujours de tirer le meilleur de ses acteurs. Pour un comédien, c'est très agréable parce que vous savez que vous êtes dirigé par une personne qui a des idées importantes et intéressantes.



En même temps, il faut savoir mettre son ego de côté et accepter le fait que si vous voulez jouer votre personnage correctement, vous devez plonger au plus profond de vous-même et apprendre à vous oublier. Ce n'est pas toujours facile, mais Mike Newell s'occupe très bien de ses acteurs ; avec lui vous savez pouvoir prendre des risques en toute sécurité. Il sera toujours là pour vous aider à livrer la meilleure prestation possible. C'est très épanouissant parce qu'ainsi, vous vous améliorez à chaque prise.»

John Leguizamo déclare : «Je voulais jouer dans ce film parce que tous ceux qui y participaient avaient à cœur de créer quelque chose de très poétique en termes de narration et d'interprétation. Ce n'est pas un banal film d'époque où tout le monde parle avec politesse et où tout est maniéré, c'est une histoire très riche, pleine de vie, vibrante d'énergie et de passion, comme la vie réelle.»

Giovanna Mezzogiorno ajoute : «Mike Newell a donné une intensité et un aspect brut et réaliste à son film absolument remarquables. C'est une merveille de beauté et de romantisme, une œuvre très proche de l'esprit de Gabriel García Márquez.»

CARTAGENA, EN COLOMBIE

Bien que Gabriel García Márquez n'ait pas nommé expressément la ville où se déroule l'action de son roman, la ville de Cartagena en Colombie s'est imposée par son ambiance et sa luxuriance post-coloniale comme le lieu de tournage idéal. Le producteur

exécutif Dylan Russell raconte : «Nous avons envisagé de faire ce film dans d'autres villes, et puis nous avons réalisé que Cartagena était le seul endroit valable parce que tous les lieux décrits dans le roman y avaient leur origine. Grâce au vice-président de la Colombie, Francisco Santos, nous avons finalement pu tourner dans cette ville absolument magique.»

Bien qu'il vive maintenant au Mexique, Gabriel García Márquez a passé sa jeunesse dans la région de Cartagena et a écrit sa première nouvelle alors qu'il travaillait comme journaliste dans un journal de la ville. «L'amour aux temps du choléra» s'inspire très largement des langoureuses places de Cartagena, de ses immenses églises décorées et de ses gigantesques propriétés en ruines.

Le producteur Scott Steindorff commente : «Mike Newell et moi avions le sentiment qu'il était important de tourner cette histoire à l'endroit où elle se déroulait. Par chance, la Colombie et la ville de Cartagena nous ont ouvert leurs portes et nous avons pu filmer dans les lieux qui ont inspirés ceux du roman. C'était fantastique de pouvoir travailler là-bas.»

Le producteur exécutif Scott LaStaiti ajoute : «Notre envie de rester fidèles au roman faisait que nous ne pouvions pas passer à côté de la chance de tourner dans les endroits où Gabriel García Márquez a situé son action. La cathédrale dans laquelle se déroule le mariage, l'enterrement et les messes existe vraiment, cela aurait été dommage de ne pas l'utiliser.»



Mike Newell, Scott Steindorff et l'ensemble des acteurs et de l'équipe de tournage se sont donc installés dans la ville portuaire de Cartageña pendant les mois de chaleur intense et de mousson, pour recréer cette région que le roman a rendue célèbre dans le monde entier. Le chef décorateur Wolf Kroeger a supervisé la transformation des nombreuses places et bâtiments de la ville pour les «rajeunir» et leur redonner l'aspect qu'ils devaient avoir au XIX^e et au début du XX^e siècle.

La distribution des rôles a été assurée par la directrice de casting Susie Figgis, aidée de Felipe Aljure, un directeur de casting vétérinaire qui avait travaillé avec elle sur MISSION et qui a apporté une aide considérable en recrutant en Colombie 84 des 96 acteurs du film. Confiants quant à son expérience des tournages et sa connaissance de la ville, les cinéastes lui ont aussi confié le poste de réalisateur de la deuxième équipe.

Scott LaStaiti raconte : «Felipe est certainement le meilleur soutien qui puisse exister pour faire un film en Colombie. Il a fait un travail exceptionnel au niveau du casting et de la réalisation avec la deuxième équipe. Ses contacts et son savoir-faire nous ont été d'une aide inestimable.»

Le tournage du film s'est déroulé dans 83 endroits différents à l'intérieur et à l'extérieur de la ville : maisons, châteaux, rivières et montagnes. Alors que certains de ces endroits étaient déjà parfaits pour le film, d'autres avaient besoin d'être vieillis ou redécorés. Pour les besoins du film, un remorqueur commercial a été complètement transformé en bateau à aubes, et les poteaux téléphoniques de la ville ont été déguisés en palmiers.

Mike Newell commente : «Il fallait faire disparaître tout ce qui semblait moderne. C'était un travail difficile parce qu'il fallait tout faire nous-mêmes. Au final, tout le monde s'est donné à fond pour transformer la ville et le résultat est absolument saisissant.»

Le réalisateur poursuit : «C'était très exaltant de filmer dans les lieux décrits dans le roman. Il y a une ambiance très particulière à Cartageña, c'est une ville très sensuelle, haute en couleur, chaleureuse et chargée de parfums. C'est un endroit très humain. On y trouve chez les gens un sens de la vie, de l'amour et de la passion qui n'existe nulle part ailleurs dans le monde. L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLERA est une histoire universelle, mais c'est aussi une histoire profondément colombienne.»

Bien qu'aucun film n'ait été tourné en Colombie depuis MISSION de Roland Joffé en 1986, le pays a une longue histoire avec le cinéma. Des réalisateurs comme Werner Herzog, Francesco Rosi et Roland Joffé y ont en effet tourné. L'équipe de L'AMOUR AUX TEMPS DU CHOLERA a dû faire preuve d'inventivité pour combler les besoins des acteurs et de l'équipe de tournage d'un film d'une telle ampleur : des containers de transport faisaient office de caravanes, le développement des rushes s'est fait dans des

installations de postproduction à Miami, le montage à Londres, et plus de 650 habitants de Cartageña ont été employés à divers postes de la production. Le producteur exécutif Scott LaStaiti raconte : «Depuis la nourriture jusqu'aux caravanes de maquillage, qui étaient en fait des containers de transport maritime, il a fallu trouver des solutions tout au long du tournage pour tout ce qui nous manquait et qui n'existait pas. J'ai été impressionné par l'aide que la Colombie, Cartageña et ses habitants nous ont apportée. Nous avons bloqué des rues, arrêté la circulation et fait du bruit et malgré cela, les gens étaient toujours aussi chaleureux et ouverts avec nous.»

Comme les acteurs, l'équipe de tournage était constituée de personnes venues des quatre coins du monde comprenant un réalisateur et une équipe de décorateurs anglais, et une équipe caméra et un directeur de la photo brésilien, Affonso Beato. Plusieurs membres clés de la production venaient aussi du Mexique et du Brésil, et plus de la moitié de l'équipe était colombienne. Scott LaStaiti explique : «Nous avons quelques techniciens très compétents originaires de Bogota qui avaient déjà de l'expérience, mais nous avons travaillé en grande majorité avec des gens du coin qui n'en avaient aucune et qui malgré cela, ont fait un travail formidable.»

Mike Newell ajoute : «Les Colombiens avec qui nous avons fait équipe ont travaillé très dur par amour de cette histoire et par désir d'y participer. L'esthétique et l'ambiance du film montrent à quel point ils se sont tous impliqués pour donner une image de leur pays et de leur ville qui marquera le public dans le monde entier.» Giovanna Mezzogiorno commente : «Que ce soit au niveau des costumes, du maquillage ou des lumières, tout le monde a fait un travail incroyable. Le mélange des nationalités dans l'équipe était aussi très intéressant. C'était une grande expérience. Grâce aux équipes techniques colombiennes, brésiliennes et mexicaines, nous avons pu travailler dur et nous concentrer sur nos personnages, en sachant que tout le reste était maîtrisé.»

Scott Steindorff déclare : «Nous avons eu beaucoup de chance de pouvoir travailler avec une équipe aussi riche et disparate. Nous avons des gens de Colombie, d'autres d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud, d'autres encore de Grande-Bretagne et d'Amérique. Nous avons eu aussi la chance de pouvoir tourner dans un lieu aussi riche et évocateur que Cartageña. Les habitants de cette ville et de la Colombie en général nous ont accueillis à bras ouverts et je tiens absolument à les en remercier.»

Mike Newell conclut : «"L'amour aux temps du choléra" fait aujourd'hui partie des romans colombiens les plus célèbres au monde. Cette histoire est profondément imprégnée de l'esprit de ce pays. J'espère avoir réussi à le saisir et offrir aux spectateurs du monde entier la chaleur, la richesse et la beauté de ce pays et de cette culture dont nous sommes tous tombés amoureux.»





DEVANT LA CAMERA



JAVIER BARDEM *Florentino Ariza*

Javier Bardem est le premier comédien espagnol à avoir été nommé à l'Oscar du meilleur acteur. Au cours de sa carrière, il a été nommé sept fois au Prix Goya, l'équivalent espagnol de l'Oscar, et l'a remporté quatre fois. Il a obtenu de nombreux prix de cercles de critiques.

Javier Bardem est né le 1^{er} mars 1969 aux îles Canaries. Il est le fils de la comédienne Pilar Bardem et le neveu du réalisateur Juan Antonio Bardem. Sa famille compte plusieurs autres acteurs connus, dont Rafael Bardem, son grand-père, et Matilde Ruiz Soapredo, sa grand-mère.

Javier a 2 ans lorsque ses parents se séparent. Il en a 4 lorsque sa mère lui obtient un petit rôle dans la mini-série espagnole «El Picasso». Jeune homme, il étudie la peinture à l'Escuela de Arte Y Oficinas tout en apparaissant dans plusieurs séries télévisées.

Au début des années 90, le réalisateur espagnol José Juan Bigas Luna lui offre son premier rôle au cinéma dans LES AMOURS DE LULU. Après une participation dans TALONS AIGUILLES de Pedro Almodovar, il tourne EL AMANTE BILINGUE de Vicente Aranda en 1992 et trouve son premier grand rôle face à Penélope Cruz dans JAMBON JAMBON, à nouveau sous la direction de Bigas Luna. Il est nommé au Prix du meilleur acteur au San Sebastian Film Festival et remporte plusieurs autres distinctions. Ce rôle de séducteur lui vaut une notoriété immédiate, et il en jouera dans deux autres films de Bigas Luna en 1994, MACHO et LA LUNE ET LE TETON.

Il refuse pourtant de se laisser enfermer dans cette image et choisit avec soin ses films suivants. On le retrouve ainsi dans DIAS CONTADOS d'Imanol Uribe, pour lequel il obtient son premier Prix Goya du meilleur second rôle en 1995 et le Prix d'interprétation au Festival de San Sebastian, EXTASIS de Mariano Barroso en 1996, nommé à l'Ours d'or au Festival de Berlin, BOUCHE A BOUCHE de Manuel Gomez Pereira, pour lequel il remporte un nouveau Goya, du meilleur acteur cette fois, puis dans le rôle

principal d'EN CHAIR ET EN OS de Pedro Almodovar en 1998, qui lui vaut une troisième nomination au Goya et le Prix du public du meilleur acteur aux European Film Awards. La même année, il obtient le Prix du public du meilleur acteur au Festival de Berlin pour sa prestation dans PERDITA DURANGO d'Alex de la Iglesia. L'année suivante, Javier Bardem tombe amoureux de Victoria Abril dans ENTRE LES JAMBES de Manuel Gomez Pereira, puis incarne le poète dissident cubain Reinaldo Arenas dans AVANT LA NUIT de Julian Schnabel. Il obtient pour ce rôle la Coupe Volpi du meilleur acteur au Festival de Venise 2000, ainsi que le Prix du meilleur acteur de la National Society of Film Critics, l'Independent Spirit Award et le National Board of Review Award, et des nominations à l'Oscar et au Golden Globe du meilleur acteur. Il joue également dans LES LOUPS DE WASHINGTON de Mariano Barroso et DEUXIEME NATURE de Gerardo Vera.

En 2002, il mène l'enquête dans la première réalisation de John Malkovich, DANCER UPSTAIRS, un film de politique-fiction se déroulant en Amérique du Sud et la même année, obtient un troisième Goya pour le rôle principal des LUNDIS AU SOLEIL de Fernando Leon de Aranoa, élu meilleur film au San Sebastian Film Festival. Il joue aussi dans SANS NOUVELLES DE DIEU d'Agustin Diaz Yanes. Il tourne ensuite en 2004 COLLATERAL de Michael Mann, ainsi que le quatrième long métrage d'Alejandro Amenabar, MAR ADENTRO, dans lequel il incarne Ramon Sampedro, un tétraplégique qui s'est battu pendant trente ans pour le droit à l'euthanasie. Il a remporté une nouvelle coupe Volpi du meilleur acteur au Festival de Venise 2004 - il est l'un des deux seuls acteurs à avoir remporté à deux reprises ce prix d'interprétation à Venise - et un quatrième Goya, ainsi qu'une nomination au Golden Globe. Le film a obtenu quant à lui l'Oscar 2004 du meilleur film étranger. Javier Bardem a joué depuis dans LES FANTOMES DE GOYA de Milos Forman, avec Natalie Portman et Stellan Skarsgard, et dans NO COUNTRY FOR OLD MEN, un film coécrit, coproduit et coréalisé par Joel et Ethan Coen dont il partage la vedette avec Tommy Lee Jones, Josh Brolin et Woody Harrelson.

GIOVANNA MEZZOGIORNO

Fermina Daza

Née à Rome le 9 novembre 1974, Giovanna Mezzogiorno est la fille des acteurs Cecilia Sacchi et Vittorio Mezzogiorno. Elle a travaillé pendant deux ans à Paris au Centre International de Créations Théâtrales, l'atelier de Peter Brook. Lors de la saison 1995-1996, elle a fait ses débuts aux Bouffes du Nord dans le rôle d'Ophélie dans «Qui est là ?», pièce créée et mise en scène par Peter Brook, inspirée par «Hamlet» de Shakespeare sur des textes d'Artaud, Brecht, Craig, Mayerhold, Stanislavski et Zeami. Le spectacle a été joué en tournée dans différentes villes européennes et Giovanna Mezzogiorno a remporté le Premio Coppola-Prati 1996, décerné par un jury présidé par le critique théâtral Franco Quadri.

Elle fait ses débuts au cinéma en 1997 dans LE VOYAGE DE LA MARIEE de Sergio Rubini, et obtient le Nastro d'Argento du meilleur jeune talent du cinéma italien, le Grolle d'Oro, le Globo d'Oro de la presse étrangère et le Premio Flaiano de la meilleure actrice de la saison 1997-1998.

En 1998, elle est la vedette de DEL PERDUTO AMORE de Michele Placido, avec Fabrizio Bentivoglio et Sergio Rubini. Elle reçoit le Nastro d'Argento, le Ciak d'Oro et le Premio Pasinetti de la meilleure actrice au Festival de Venise. La même année, elle incarne une jeune femme atteinte de dystrophie musculaire pour la chaîne de télévision italienne Rai Due.



L'année suivante, elle incarne Silvia dans UN UOMO PER BENE de Maurizio Zaccaro, avec Michele Placido et Mariangela Melato, et joue dans ASINI d'Antonello Grimaldi, avec Claudio Bisio.

En 2000, elle voyage entre Prague et Paris pour tourner le téléfilm «Les Misérables» de Josée Dayan, aux côtés de Gérard Depardieu et John Malkovich. Elle travaille ensuite au Danemark sur NOBEL de Fabio Carpi, avec Hector Alterio. En Italie, elle tourne TUTTA LA CONOSCENZA DEL MONDO d'Eros Puglielli, puis JUSTE UN BAISER de Gabriele Muccino. Pour ce dernier film, elle est nommée au David di Donatello 2001 de la meilleure actrice, au Nastro d'Argento de la critique italienne et remporte le Prix international F. Flaiano 2001 d'interprétation féminine.

On la retrouve en 2001 dans le rôle de Francesca dans MALEFEMMENE de Fabio Conversi, avec Angela Molina. Elle tourne également STATE ZITTI PER FAVORE de Livia Giampalmo. Pour le rôle principal d'ILARIA ALPI - IL PIU' CRUDELE DEI GIORNI de Ferdinando Vicentini Orgnani, elle obtient le Nastro d'Argento de la meilleure interprétation féminine 2003. Elle travaille ensuite en France sur la série «Daddy» réalisée par Giacomo Battiato, avec Klaus Maria Brandauer. De retour en Italie, elle est la vedette de LA FENETRE D'EN FACE de Ferzan Ozpetek et obtient entre autres le David di Donatello 2003 de la meilleure interprète féminine, le Nastro d'Argento 2003 et le Globo d'Oro de la presse étrangère 2003, ainsi que les Prix Flaiano et Karlovy Vary.

Elle a joué en 2003 dans L'AMORE RITORNA de Sergio Rubini et dans le film de Marie-Anne Chazel AU SECOURS, J'AI 30 ANS !, avec Pierre Palmade. L'année suivante, elle a été la vedette de VIRGINIA d'Alberto Sironi, avant de revenir au théâtre sous la direction de Piero Maccarinelli dans «4.48 Psicosis» de Sarah Kane. Elle a joué depuis dans LA BETE DANS LE CŒUR de Cristina Comencini, pour lequel elle a obtenu la Coupe Volpi de la meilleure actrice à la 62e Mostra de Venise. Le film a été nommé à l'Oscar du meilleur film étranger.

BENJAMIN BRATT

Juvenal Urbino

Benjamin Bratt tourne actuellement dans le film biographique en deux parties de Steven Soderbergh sur le révolutionnaire cubain Ernesto «Che» Guevara. Il y joue face à Benicio Del Toro. THE ARGENTINE et GUERRILLA sortiront en 2008.

On le verra aussi dans TRUCKER, face à Michelle Monaghan, écrit et réalisé par James Mottern, et dans «The Andromeda Strain», une mini-série de science-fiction tirée du roman de Michael Crichton, «La variété Andromède».

On a vu récemment Benjamin Bratt dans AGE DIFFICILE OBSCUR, écrit et réalisé par Mike Mills, avec Lou Pucci, Tilda Swinton, Vince Vaughn et Vincent d'Onofrio.

Benjamin Bratt a été très remarqué pour son interprétation dans le film de Nicole Kassell de 2004, THE WOODSMAN, dans lequel il incarnait le beau-frère de Kevin Bacon. Le film a été présenté au Festival de Sundance 2004, à Cannes et à Toronto.

En 2001, il a incarné l'artiste Miguel Piñero, dont la poésie urbaine est considérée comme un précurseur du rap et du hip-hop, dans PINERO de Leon Ichaso. Le réalisateur l'avait choisi après l'avoir vu dans FOLLOW ME HOME, avec Alfre Woodard. Ecrit et réalisé par son frère, Peter Bratt, FOLLOW ME HOME a obtenu le Prix du meilleur film au Festival International du Film de San Francisco et a été sélectionné au Festival de Sundance 1996.

La filmographie de Benjamin Bratt comporte des titres comme TRAFFIC de Steven Soderbergh, LE GRAND RAID de John Dahl, ABANDON de Stephen Gaghan, MISS DETECTIVE de Donald Petrie, avec Sandra Bullock, PLANETE ROUGE d'Anthony Hoffman, avec Val Kilmer et Carrie-Anne Moss, UN COUPLE PRESQUE PARFAIT de John Schlesinger, avec Madonna et Rupert Everett, CATWOMAN de Pitof, avec Halle Berry, LA RIVIERE SAUVAGE de Curtis Hanson, avec Meryl Streep, DANGER IMMEDIAT de Phillip Noyce, avec Harrison Ford, et BOUND BY HONOR de Taylor Hackford.

Benjamin Bratt a été nommé à l'Emmy Award 1999 du meilleur second rôle pour «New York District/Police judiciaire», dans laquelle il a incarné le détective de la police Reynaldo «Rey» Curtis durant quatre saisons. En 1998 et 1999, la série a été nommée au Screen Actors Guild Award de la meilleure



interprétation pour l'ensemble de la distribution. Il a joué dans «Woman Undone» avec Randy Quaid et Mary McDonnell, dans la mini-série «Texas» de James A. Michener et «After the Storm», d'après la nouvelle d'Ernest Hemingway.

Diplômé de l'American Conservatory Theatre de San Francisco, il se produit régulièrement au théâtre et a joué au Shakespeare Festival de Los Angeles, au Taper Too et au Theater Geo.

CATALINA SANDINO MORENO

Hildebranda Sanchez

Catalina Sandino Moreno a fait sensation dès son premier rôle sur le grand écran, celui de l'héroïne du film MARIA PLEINE DE GRACE, réalisé par Joshua Marston, dans lequel elle incarnait une «mule», passeuse de drogue pour des trafiquants. Elle a été nommée à l'Oscar de la meilleure actrice, au Screen Actors Guild Award et a reçu l'Independent Spirit Award. Le film a été présenté pour la première fois au Festival de Sundance 2004 et a obtenu le Prix du public. Sorti en salles en juillet 2004, il a ensuite remporté le Grand Prix du Jury au Festival de Deauville 2004. Catalina Sandino Moreno a aussi reçu plusieurs autres prix et nominations, dont le Prix d'interprétation du Festival de Berlin 2004, le Golden Space Needle Award au Festival international de Seattle 2004, et le Prix de la révélation de l'année aux Gotham Awards. Elle a été nommée Star internationale de l'année 2005 lors du ShoWest. Elle tourne actuellement le film biographique en deux parties de Steven Soderbergh sur le révolutionnaire cubain Che Guevara. Elle y joue la femme du Che, incarné par Benicio Del Toro.

Elle a joué récemment dans le film historique d'Antonio Cuadri THE HEART OF THE EARTH, sur les tensions dans une petite ville minière d'Andalousie entre les ouvriers espagnols et leurs employeurs britanniques.

Elle était il y a peu l'interprète du film réalisé par Ethan Hawke, THE HOTTEST STATE, avec Hawke, Laura Linney, Michelle Williams et



Mark Webber. Le film a été présenté au Festival de Venise en 2006. Elle a joué auparavant dans *FAST FOOD NATION* de Richard Linklater, avec Patricia Arquette, Ethan Hawke, Bobby Cannavale et Greg Kinnear. Le film a été présenté à Cannes.

Catalina Sandino Moreno est née à Bogota, en Colombie, en 1981. En 1997, alors qu'elle était encore au lycée, elle est entrée à l'École de théâtre Ruben di Pietro à Bogota. Durant ses quatre ans d'études, elle y a joué dans des pièces comme «Acuerdo para Cambiar de Casa» de Griselda Gambaro, «The Dark Room» de Tennessee Williams et «Lughing Wild» de Christopher Durang. Après son premier rôle au cinéma dans *MARIA PLEINE DE GRACE*, elle s'est installée à New York et a poursuivi sa formation au Lee Strasberg Institute. Elle a fait ses débuts sur la scène new-yorkaise dans une production de «King John» de Shakespeare par la Frog & Peach Theatre Company.

En septembre 2006, elle a tourné à Sao Paulo, au Brésil, *JOURNEY TO THE END OF THE NIGHT*, écrit et réalisé par Eric Eason, avec Brendan Fraser et Mos Def. Elle s'est ensuite rendue à Paris pour *PARIS, JE T'AIME*. Elle a tourné le segment réalisé par Walter Salles de cette collection de vingt courts métrages signés notamment des frères Coen, d'Alexander Payne ou de Wes Craven, en hommage à la diversité de Paris.

HECTOR ELIZONDO

Don Leo

Hector Elizondo mène depuis quarante ans une impressionnante carrière au cinéma, à la télévision, au théâtre et à la radio. Il est actuellement à l'affiche de la nouvelle série de CBS, «Cane», aux côtés de Jimmy Smits.

Tournant régulièrement dans les films de Garry Marshall, Hector Elizondo a été cité au Golden Globe et à l'American Comedy Award pour son portrait du gérant de l'hôtel de *PRETTY WOMAN*. Il a été l'interprète de *PRINCESSE MALGRE ELLE* et *UN MARIAGE DE*

PRINCESSE, où il incarnait Joseph, le chef de la sécurité de Génovie. Toujours sous la direction de Marshall, il a tourné notamment *DOCTEURS IN LOVE*, *LE KID DE LA PLAGE*, *RIEN EN COMMUN*, *FRANKIE ET JOHNNY*, *JUST MARRIED (OU PRESQUE)* et plus récemment *FASHION MAMAN*.

Il a joué dans *TORTILLA SOUP* de Maria Ripoll, avec Elizabeth Pena et Jacqueline Obradors. Parmi ses précédents films figurent *ENTROPY* de Phil Joanou, avec Stephen Dorff, *L'APPROCHE FINALE* d'Eric Steven Stahl, *L'EQUIPE DES CASSE-GUEULE* de Stan Dragoti, *FILOFAX* d'Arthur Hiller, *LE FLIC DE BEVERLY HILLS III* de John Landis, *AMERICAN GIGOLO* de Paul Schrader, *REPORT TO THE COMMISSIONER* de Milton Katselas et *LES PIRATES DU METRO* de Joseph Sargent.

Hector Elizondo a remporté l'Emmy du meilleur second rôle pour son interprétation du docteur Phillip Waters dans «Chicago Hope» en 1997. Il a joué dans cette série pendant six ans et a été nommé à quatre reprises à l'Emmy. Il a débuté sur le petit écran dans des rôles en guest star dans des séries comme «Columbo», «All in the Family» ou «Kojak». Il a rapidement tenu des rôles plus importants face à des actrices de renom comme Michelle Pfeiffer, Sophia Loren ou Anne Bancroft. Il a été nommé à l'Emmy du meilleur second rôle pour sa prestation face à Anne Bancroft dans la pièce à deux personnages «Mrs. Cage», pour la célèbre série de PBS «American Playhouse».



Né à New York, Hector Elizondo a été applaudi pour son interprétation de Dieu dans «Steambath», qui lui a valu l'Obie Award. Il a ensuite été salué à Broadway pour les pièces «Le prisonnier de la Seconde Avenue» de Neil Simon, «The Great White Hope» et «Sly Fox», pour laquelle il a été cité au Drama Desk Award. Plus récemment, il a joué dans la reprise à Broadway de la pièce d'Arthur Miller «The Price» avec Elli Wallach, au Roundabout Theatre. Il a fait beaucoup de voix off, notamment pour la série

documentaire de Ken Burn «The West». Il a été l'animateur de l'émission spéciale de CBS «Mysterious Man of the Shroud».

Il travaille avec le LA Theatre Works, un groupe d'une quarantaine de comédiens qui se consacre à remettre au goût du jour les pièces radiophoniques pour la National Public Radio.

Hector Elizondo a reçu le prestigieux Integrity Award de Diversity Award et le Lifetime Achievement Award de Nosostros pour la qualité des rôles qu'il a choisis tout au long de sa carrière. Il soutient plusieurs associations dont l'Alzheimer Association, Amnesty International, l'American Cancer Society et Pediatric Aids. Il est aussi chanteur et musicien, et joue des congas, de la flûte et de la guitare.

LIEV SCHREIBER

Lotario Thurgot

Liev Schreiber était dernièrement sur les écrans dans le remake par John Moore du classique de 1976 *LA MALEDICTION* et dans *LE VOILE DES ILLUSIONS* de John Curran, avec Naomi Watts et Edward Norton.

En janvier 2007, il est revenu à Broadway pour jouer la première mise en scène à Broadway d'Eric Bogosian, «Talk Radio», qui lui a valu sa seconde nomination au Tony Award. La pièce a d'abord été présentée off-Broadway en 1987 avant d'être adaptée au cinéma par Oliver Stone. Il avait remporté son premier Tony Award en 2005 pour son portrait de Ricky Roma dans la reprise à Broadway de la pièce de David Mamet «Glengarry Glen Ross». En 2005 également, il a fait ses débuts de réalisateur avec *TOUT EST ILLUMINE*, interprété par Elijah Wood, d'après le best-seller de Jonathan Safran Foer. Avant la publication du roman, il avait lu un extrait dans le New Yorker, avait acheté les droits, et écrit lui-même le scénario. Le film a été élu par le National Film Board parmi les dix meilleurs de l'année 2006.

Liev Schreiber a joué récemment dans le film de Jonathan Demme *UN CRIME DANS LA TETE*, où il incarnait Raymond Shaw, le fils du sénateur Eleanor Prentiss Shaw joué par Meryl Streep. Il était auparavant l'interprète de *LA SOMME DE TOUTES LES PEURS* de Phil Alden Robinson, *KATE ET LEOPOLD* de James Mangold, *HAMLET* de Michael Almereyda, avec Ethan Hawke et Julia Stiles, *HURRICANE CARTER* de Norman Jewison, *LE CHOIX D'UNE VIE* de Tony Goldwyn, avec Diane Lane et Viggo Mortensen, *SPRING FORWARD* de Tom Gilroy, dont il était aussi producteur, *L'HEURE MAGIQUE* de Robert Benton, avec Paul Newman, Susan Sarandon et Gene Hackman, et la trilogie *SCREAM* de Wes Craven. Il a également été l'interprète de *JAKOB LE MENTEUR* avec Robin Williams et Alan Alda, *JOYEUX NOEL* de Nora Ephron, avec Steve Martin et Madeline Kahn, *MAD LOVE* d'Antonia Bird, avec Drew Barrymore et Chris O'Donnell, *LA RANÇON* de Ron Howard et *SPHERE* de Barry Levinson, avec Sharon Stone, Dustin Hoffman et Samuel L. Jackson.



Familier du cinéma indépendant, il a été l'interprète de *TRAQUENARD* de Daisy Von Scherler Mayer, avec Parker Posey, *DENISE AU TELEPHONE* d'Hal Salwen, avec Caroleen Feeney et Timothy Daly, *WALKING AND TALKING* de Nicole Holofcener, avec Catherine Keener et Anne Heche, *EN ROUTE VERS MANHATTAN* de Greg Mottola, avec Parker Posey et Hope Davis, ainsi que de *BIG NIGHT* de et avec Stanley Tucci et Isabella Rossellini.

Liev Schreiber a étudié à la Royal Academy of Dramatic Arts et a passé en 1992 une maîtrise de la Yale School of Drama. Il a joué sur scène «Moonlight», d'Harold Pinter, avec Blythe Danner et Jason Robards dans une mise en scène de Karl Reisz, «In the Summer House», «All For One», «Goodnight Desdemona, Good Morning Juliet». Il s'est aussi produit dans «Escape from Happiness», «The Real Thing», «Richard III», «Underground», «The Size of the World» et «Ivanov».

Il a beaucoup joué avec le New York Shakespeare Festival, notamment dans «La tempête», et «Macbeth», avec Angela Bassett et Alec Baldwin, dans une mise en scène de George Wolfe. Il a tenu le rôle-titre d'«Hamlet», a été Iago dans «Othello», et a joué dans «Cymbeline», qui lui a valu un Obie Award.

Il a été salué pour son interprétation de Henry V dans une production du Shakespeare in the Park au Delacorte Theatre, et a joué dans «The Mercy Seat» avec Sigourney Weaver, dans une mise en scène de Neil LaBute, «Betrayal» d'Harold Pinter, avec Juliette Binoche, et «Moonlight» avec Blythe Danner et Jason Robards.

A l'été 2006, il s'est produit dans la nouvelle production de «Macbeth» par le Public Theater face à Jennifer Ehle, sous la direction de Moises Kaufman.

Parmi ses prestations pour le petit écran figurent ses rôles dans «Buffalo Girls», «The Sunshine Boys» avec Woody Allen et Peter Falk, et «Since You've Been Gone» avec Lara Flynn Boyle et Jennifer Grey, ainsi que «Spinning Boris» et «People V». Il a incarné

Orson Welles dans «RKO 281», qui lui a valu d'être nommé à l'Emmy et au Golden Globe, et a joué dans «Lackawanna Blues» avec Halle Berry, Jeffrey Wright et Rosie Perez. Il a été salué pour sa participation en guest star à plusieurs épisodes des «Experts». Il a été le narrateur de plusieurs documentaires dont une série sur le sport sur HBO et «The History of Rock and Roll».

FERNANDA MONTENEGRO

Tránsito Ariza

Fernanda Montenegro a mené sa carrière aussi bien au théâtre qu'au cinéma et à la télévision. Elle a tenu son tout premier rôle sur scène en 1950 dans «Alegres Canções nas Montanhas» avec Fernando Torres. Elle a épousé Torres, et ils sont toujours mariés et ont eu deux enfants, l'actrice Fernanda Torres et le décorateur de théâtre et réalisateur Claudio Torres.



Dans les années 50, Fernanda Montenegro a commencé à jouer à la télévision dans des films policiers, puis elle a tenu son premier rôle au cinéma en 1964 dans le film de Leon Hirszman A FALECIDA. L'un de ses films majeurs reste THEY DON'T WEAR BLACK TIE, réalisé par Hirszman en 1980. Elle y jouait face à Gianfrancesco Guarnieri et le film a obtenu le Lion d'or du meilleur film au Festival de Venise. La même année, Fernanda Montenegro a reçu son premier Prix international de la meilleure actrice, au Festival du Film de Taormine. Elle a été saluée par la suite pour sa prestation dans CENTRAL DO BRASIL de Walter Salles en 1988, et a été nommée à l'Oscar et au Golden Globe de la meilleure actrice, remportant l'Ours d'or à Berlin. Pour L'AUTRE COTE DE LA RUE, réalisé par Marcos Bernstein, elle a reçu le Prix de la meilleure actrice au Tribeca Film Festival. Parmi ses films les plus récents figurent TRAIÇAO de Claudio Torres, José Henrique Fonseca et Arthur Fontes, REDENTOR de Claudio Torres, OLGA de Jayme Monjardim, LA MAISON DE SABLE d'Andrucha Waddington.

LAURA HARRING

Sara Noriega

Laura Harring a été saluée pour son rôle double, celui de Rita l'amnésique et de Camilla Rhodes, la femme fatale, dans MULHOLLAND DRIVE de David Lynch. Son interprétation lui a valu l'Alma Award de la meilleure actrice dans un long métrage et le Golden Eagle Award.

Elle vient d'achever le tournage de ON THE HOOK de Richard Ledes face à Frank Langella. Elle a joué récemment dans NANCY DREW : THE MYSTERY IN HOLLYWOOD HILLS d'Andrew Fleming, avec Emma Roberts, et auparavant dans THE KING de James Marsh, avec Gael Garcia Bernal et William Hurt, INLAND EMPIRE de David Lynch, THE PUNISHER de Jonathan Hensleigh, WILLARD de Glen Morgan. Elle a aussi été l'interprète du thriller THE POET de Paul Hills, avec Dougray Scott.

A sa filmographie figurent également JOHN Q. de Nick Cassavetes, avec Denzel Washington, Anne Heche et Robert Duvall, LITTLE NICKY de Steven Brill, avec Adam Sandler, EXIT TO EDEN de Garry Marshall, et THE FORBIDDEN DANCE, LAMBADA de Greydon Clark.

Elle est en outre bien connue pour son interprétation dans la série créée par Aaron Spelling «Sunset Beach». Elle avait tenu son premier rôle sur le petit écran dans «Alamo : Thirteen Days to Glory», avec Raul Julia. Elle a joué aussi dans le téléfilm «Walkout» réalisé par Edward James Olmos. Elle a tenu un rôle régulier dans «The Shield», celui de Becca Doyle, avocat de la défense acceptant les cas pro bono. Elle a été la guest star de «New York : unité spéciale». Laura Harring a vécu les dix premières années de sa vie au Mexique avant que sa famille ne s'installe au Texas, à San Antonio. Elle a été la première Latine à remporter le titre de Miss USA.

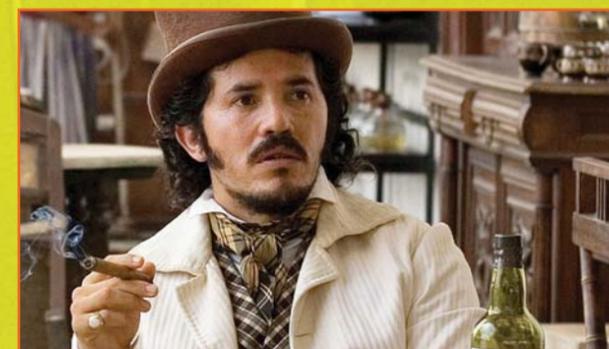


JOHN LEGUIZAMO

Lorenzo Daza

John Leguizamo a joué récemment dans THE GROOMSMEN d'Ed Burns, ASSAUT SUR LE CENTRAL 13 de Jean-François Richet, et LAND OF THE DEAD, LE TERRITOIRE DES MORTS de George A. Romero. Il a prêté sa voix à Sid dans L'AGE DE GLACE 2 après l'avoir fait dans L'AGE DE GLACE.

On le retrouvera dans WHERE GOD LEFT HIS SHOES de Salvatore Stabile, qui a été très applaudi au Festival de Tribeca où il a été présenté cette année. Il sera également à l'affiche de THE MINISTERS de Franc Reyes, THE BABYSITTERS de David Ross, PARAISO TRAVEL de Simon Brand et THE TAKE de Brad Furman. Il travaille à présent sur THE HAPPENING de M. Night Shyamalan, et RIGHTEOUS KILL de Jon Avnet, avec Al Pacino et Robert De Niro.



Il a joué dans CRONICAS de Sebastián Cordero, présenté au Festival de Cannes 2004 dans la section «Un Certain Regard», au Festival de Toronto 2004 et au Festival de Sundance 2005. Il a été l'interprète de films comme POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE de John Schultz, THE ALIBI de Matt Checkowski et Kurt Mattila, SUENO de Renee Chabria. Il a joué auparavant dans EMPIRE de Franc Reyes, MOULIN ROUGE ! de Baz Luhrmann, dans le rôle de Toulouse-Lautrec, pour lequel il a été nommé à l'Alma Award du meilleur second rôle, et ROMEO & JULIETTE du même réalisateur, dans celui de Tybalt. Il a prêté sa voix à la version originale de DOCTEUR DOLITTLE Betty Thomas et a joué dans SUMMER OF SAM de Spike Lee, A BROTHER'S KISS et KING OF THE JUNGLE de Seth Zvi Rosenfeld, pour lequel il a été nommé à l'Alma Award du meilleur acteur, et SPAWN de Mark A.Z. Dippé. Le rôle de la drag queen Chi Chi Rodriguez dans EXTRAVAGANCES de Beeban Kidron, a valu à John Leguizamo d'être nommé au Golden Globe du meilleur second rôle. Sa filmographie compte par ailleurs des titres comme L'IMPASSE et OUTRAGES de Brian de Palma, REVENGE de Tony Scott, UNE VIREE D'ENFER de Joseph B. Vasquez, A PROPOS D'HENRY de Mike Nichols, INTIMES CONFESSIONS de Christopher Crowe, A PYROMANIAC'S LOVE STORY de Joshua Brand, ULTIME DECISION de Stuart Baird, avec

Kurt Russell et Steven Seagal, et le thriller LE FAN de Tony Scott. Né en Colombie, à Bogota, et élevé à New York, John Leguizamo a étudié le théâtre chez Lee Strasberg et à la New York University avec Wynn Handman. Il a joué dans des pièces comme «Le songe d'une nuit d'été» à Central Park et «La Puta Vida» au Public Theatre de New York, ou encore «Parting Gestures».

John Leguizamo s'est forgé une solide réputation avec ses quatre one-man shows, dont il est l'auteur et l'interprète. Il a fait sensation off-Broadway en 1991 avec «Mambo Mouth». Il a été couronné par un Obie Award, un Outer Critics Circle Award et un Vanguardia Award pour cette pièce, dans laquelle il incarnait sept personnages latino-américains différents. «Mambo Mouth» a par la suite été diffusé à la télévision, et a valu à Leguizamo un CableACE Award. Son second one-man show, «Spic-O-Rama» a lui aussi connu un succès retentissant. Il a fait salle comble à Chicago durant toute sa première saison au Goodman et au Briar Street avant de réitérer le même exploit à New York. Le spectacle a reçu plusieurs récompenses dont le Hull-Warriner Award de la meilleure pièce américaine décerné par la Dramatists' Guild et le Lucille Lortel Award de la meilleure interprétation à Broadway. Leguizamo a obtenu le Theatre World Award du meilleur jeune talent et le Drama Desk Award de la meilleure interprétation en solo. «Spic-O-Rama» a lui aussi été diffusé à la télévision et a remporté quatre CableACE Awards.

Le troisième, «Freak», a connu un grand succès à Broadway et a été nommé à deux Tony Awards. John Leguizamo a remporté le Drama Desk et l'Outer Critics Circle Award de la meilleure interprétation seul en scène. Le spectacle a été filmé pour la télévision par Spike Lee, et le téléfilm a été nommé à l'Emmy, Leguizamo remportant celui du meilleur comédien dans un spectacle de variétés. John Leguizamo est revenu à Broadway avec «Sexaholix... A Love Story», dans une mise en scène de Peter Askin. Il a été nommé à l'Outer Critics Circle Award et le spectacle a été nommé au Tony Award et a été diffusé à la télévision en 2002.

Il a tenu son premier rôle professionnel à la télévision, celui de Calderone Jr. dans la très populaire série «Deux flics à Miami». Il a été par ailleurs la vedette de la première émission comique de variétés latino-américaine, «House of Buggin'», diffusée sur le réseau câblé. Il a été le génie dans la mini-série «Arabian Nights», réalisée par Steve Barron. Il a dernièrement joué dans la mini-série originale en huit épisodes «The Kill Point» et a été la guest star de douze épisodes d'«Urgences» durant la saison 2005-2006. John Leguizamo a réalisé son premier long métrage pour la télévision, «Undeafed», dont il est aussi l'interprète. Le scénario est signé Frank Pugliese d'après une histoire de Kathy DeMarco et John Leguizamo. Il est l'auteur d'une autobiographie, «Pimps, Hos, Playa Hatas, and All the Rest of My Hollywood Friends». John Leguizamo a reçu l'Alma Award 2002 de l'artiste de l'année.



DERRIERE LA CAMERA



MIKE NEWELL *Réalisateur*

Le réalisateur britannique Mike Newell mène sa carrière entre Londres et Hollywood, au cinéma comme à la télévision.

Après des études d'anglais à la Cambridge University, il a débuté comme stagiaire à la production chez Granada Television en 1963 avant de passer à la réalisation à l'âge de 23 ans notamment sur des pièces télévisées. Il a également réalisé «Blood Feud», un téléfilm cité à l'Emmy, la mini-série «Common Ground», qui a reçu le Prix Humanitas, et «Tales Out of School : Birth of a Nation», lauréat du Prix Futura à Berlin.

Il connaît son premier succès avec le téléfilm «The Man in the Iron Mask», en 1977, avec Louis Jourdan, Ralph Richardson, Richard Chamberlain et Jenny Agutter.

En 1980, il signe son premier long métrage cinéma avec LA MALEDICTION DE LA VALLEE DES ROIS, dans lequel il dirige Charlton Heston et Susanna York. Ont suivi BAD BLOOD, THE GOOD FATHER et UN CRIME POUR UNE PASSION en 1985, qui a obtenu le Prix de la Jeunesse au Festival de Cannes, puis LA FORCE DU SILENCE en 1987.

Mike Newell réalise en 1992 AVRIL ENCHANTE, cité à trois Oscars et pour lequel Miranda Richardson reçoit le Golden Globe de la meilleure actrice et Joan Plowright celui du meilleur second rôle. Il met aussi en scène LE CHEVAL VENU DE LA MER.

On lui doit 4 MARIAGES ET 1 ENTERREMENT, l'un des plus gros succès du cinéma britannique, interprété par Hugh Grant et Andie MacDowell. Le film a obtenu les BAFTA Awards du meilleur film et du meilleur réalisateur et a été cité à deux Oscars dont celui du meilleur film. Il a également reçu le César du meilleur film étranger et les London Film Critics Circle Awards du meilleur film et du meilleur réalisateur. L'année suivante, en 1995, il réalise AN AWFULLY BIG ADVENTURE puis le thriller DONNIE BRASCO en 1997, avec Al Pacino et Johnny Depp.

Mike Newell a réalisé depuis LES AIGUILLEURS en 1999, avec John Cusack et Billy Bob Thornton, et LE SOURIRE DE MONA

LISA avec Julia Roberts en 2004. En 2005, il a réalisé le quatrième volet des aventures du plus célèbre des jeunes sorciers, HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU.

Mike Newell s'est également orienté vers la production. A travers sa société, Dogstar Films, il a été producteur exécutif de FOREVER de Nick Willing, RIPLEY'S GAME de Liliana Cavani, UN COUP D'ENFER de Mike Barker, 200 CIGARETTES de Risa Bramon Garcia, HIGH FIDELITY de Stephen Frears et TRAFFIC de Steven Soderbergh, nommé à l'Oscar du meilleur film.

RONALD HARWOOD *Scénariste*

Le scénario qu'a coécrit l'écrivain et dramaturge britannique Ronald Harwood avec Roman Polanski pour LE PIANISTE a obtenu l'Oscar du meilleur scénario d'adaptation et a été nommé au BAFTA Award, au César, au Golden Satellite Award et au Eagle Award polonais. Il a signé depuis pour Polanski le scénario d'OLIVER TWIST, avec Sir Ben Kingsley, d'après le roman de Charles Dickens.

Harwood est également l'auteur des scénarios de TAKING SIDES, LE CAS FURTWANGLER, réalisé par Istvan Szabo et de L'HABILLEUR de Peter Yates, tous deux tirés de ses pièces. L'HABILLEUR a été nommé à l'Oscar, au BAFTA Award et au Golden Globe du meilleur scénario.

Les œuvres de Ronald Harwood comprennent aussi bien des romans que des pièces de théâtre, et des scénarios pour le cinéma et la télévision. Né en Afrique du Sud, au Cap, il s'est installé à Londres en 1951 pour faire carrière au théâtre. Après avoir étudié à la Royal Academy of Dramatic Arts, il est entré à la Shakespeare Company de Sir Donald Wolfit. De 1953 à 1958, il a été l'habilleur personnel de Sir Donald, l'un des derniers comédiens-directeurs de troupe britanniques. Il s'est ensuite inspiré de cette expérience pour écrire sa pièce, «L'habilleur» et pour écrire une biographie de Sir Donald.



En 1960, il a entamé une nouvelle carrière d'auteur, écrivant des pièces, des romans et des essais. Il a écrit notamment les pièces «After the Lions» sur Sarah Bernard, «Another Time», «The Handyman», «Equally Divided», «Mahler's Conversion», et «Quartet». Cette dernière pièce a été nommée au Laurence Olivier Theatre Award 2000 de la meilleure création catégorie comédie. Parmi ses scénarios figurent PRIVATE POTTER de Caspar Wrede, A HIGH WIND IN JAMAICA d'Alexander MacKendrick, DROP DEAD DARLING de Ken Hughes, DIAMONDS FOR BREAKFAST de Christopher Morahan, EYEWITNESS de John Hough, UNE JOURNEE D'IVAN DENISSOVITCH de Casper Wrede, LE DOCTEUR ET LES ASSASSINS de Freddie Francis. On lui doit aussi les scénarios de PLEURE O PAYS BIEN-AIME de Darrell Roodt, LES LEÇONS DE LA VIE de Mike Figgis, nommé au BAFTA Award du meilleur scénario, TCHIN TCHIN de Gene Saks, SEPT HOMMES A L'AUBE de Lewis Gilbert, CRIME CONTRE L'HUMANITE de Norman Jewison, ADORABLE JULIA d'Istvan Szabo et plus récemment LE SCAPHANDRE ET LE PAPILLON de Julian Schnabel et AUSTRALIA de Baz Luhrmann. Il a écrit pour la télévision les scénarios d'«Evita Peron» et «Mandela».

En 1985, il était professeur invité au Balliol College d'Oxford. Il a été de 1990 à 1993 le président du PEN anglais et de 1993 à 1997 celui du PEN international. En 1996, il a été nommé Chevalier de l'Ordre national des Arts et de la Littérature et s'est vu remettre le Prix Stefan Mitrov Ljubisa pour sa contribution à la littérature

européenne. En 1999, il a été nommé Commandeur de l'Empire Britannique. Il est l'auteur d'une histoire du théâtre, «All The World's A Stage». Son dernier roman s'intitule «Home».

SCOTT STEINDORFF *Producteur*

Scott Steindorff s'est associé avec Andrew Molasky, Robin Greenspun et Danny Greenspun pour créer Stone Village Pictures, LLC. En tant que Président et producteur, il s'assure de la qualité des films produits et veille à la croissance de la société. Bien connu pour ses adaptations d'œuvres littéraires, Scott Steindorff a produit son premier film en 2003 avec LA COULEUR DU MENSONGE de Robert Benton, d'après le roman «La tache» de Philip Roth. Le film était interprété par Anthony Hopkins, Nicole Kidman et Gary Sinise.

Il a ensuite fait équipe avec Paul Newman et le producteur Marc Platt pour produire la mini-série à succès «Empire Falls», qui a obtenu plusieurs prix. Adaptée du roman lauréat du Pulitzer de Richard Russo, la mini-série était interprétée par Paul Newman, Ed Harris, Philip Seymour Hoffman, Helen Hunt, Aidan Quinn et Joanne Woodward et était réalisée par Fred Schepisi. Elle a été diffusée sur HBO en mai 2005, a été nommée à dix Emmy Awards et a reçu le Golden Globe de la meilleure mini-série. La production suivante de Scott Steindorff a été PENELOPE, fable moderne de Mark Palansky avec Christina Ricci, James McAvoy, Catherine

O'Hara, Peter Dinkage et Reese Witherspoon, tournée à Londres. Scott Steindorff travaille actuellement sur la production de l'adaptation du livre de T.C. Boyle THE TORTILLA CURTAIN, écrite par Dayan Ballweg, et sur MODOC, d'après le livre de Ralph Helfer, sur le plus grand éléphant qui ait jamais vécu.

En 2005, il a acheté les droits du best-seller de Michael Connelly «La défense Lincoln» et ceux du best-seller de Nicholas Sparks «La raison du cœur». Il a également acquis les droits de «This Book Will Save Your Life» d'A.M. Homes.

Parallèlement aux adaptations littéraires, Stone Village a acheté les droits de remake du film français de 1955 DU RIFIFI CHEZ LES HOMMES de Jules Dassin et du film d'Akira Kurosawa VIVRE. En 2002, Stone Village Pictures et l'homme d'affaires Glenn Schaeffer ont créé Intellectual Property Group (IPG), une agence littéraire. Les clients d'IPG pour les droits cinéma et télévision comprennent Michael Connelly, James Ellroy, Harlan Coben, Andre Dubus, Tim LaHaye, James Lee Burke, Richard Russo et Alice McDermott.

Scott Steindorff est membre de l'International Institute of Modern Letters, une association qui s'emploie à la promotion, la protection et la préservation de la littérature.

AFFONSO BEATO, A.S.C., A.B.C.

Directeur de la photographie

Affonso Beato est un directeur de la photo réputé qui mène une carrière internationale depuis près de quarante ans. Il a dernièrement éclairé THE QUEEN, le film plébiscité de Stephen Frears. Il a été le directeur de la photo de films comme DARK WATER de Walter Salles, avec Jennifer Connelly, John C. Reilly et Tim Roth, THE FIGHTING TEMPTATIONS de Jonathan Lynn, avec Cuba Gooding Jr. et Beyoncé Knowles, ATTRACTION FATALE de Matthew Parkhill, HOTESSE A TOUT PRIX de Bruno Barreto, avec Gwyneth Paltrow, Mike Myers et Christina Applegate et GHOST WORLD de Terry Zwigoff, avec Scarlett Johansson et Thora Birch.

Il a été un collaborateur de Pedro Almodovar, pour qui il a signé la photo de TOUT SUR MA MERE, Oscar du meilleur film étranger 2000, EN CHAIR ET EN OS et LA FLEUR DE MON SECRET.

Il a travaillé avec Jim McBride sur THE BIG EASY, GREAT BALLS OF FIRE et QUI A TUE LE CHEVALIER ?. Il a aussi collaboré à PRICE OF GLORY de Carlos Avila, ORFEU de Carlos Dieges et ANTONIO DAS MORTE2S de Glauber Rocha, qui a remporté le Prix du Jury au Festival de Cannes.







Côté télévision, il a éclairé «Dead by Midnight», «Pronto», «The IRA Informant», «The Wrong Man» et récemment, le téléfilm «Plainsong».

Originaire du Brésil, il s'est établi à New York en 1970 et est devenu citoyen américain. Il vit à présent à Los Angeles.

WOLF KROEGER

Chef décorateur

Wolf Kroeger crée depuis plus de vingt ans des décors pour le cinéma et le théâtre. Il a dernièrement été le chef décorateur d'ERAGON, film d'heroic fantasy de Stefen Fangmeier avec Ed Speleers, Jeremy Irons et Sienna Guillory.

Il a eu une collaboration suivie avec Robert Altman, d'abord comme directeur artistique sur QUINTET puis comme chef décorateur sur POPEYE et STREAMERS ; et avec Michael Cimino sur L'ANNEE DU DRAGON et LE SICILIEN.

Au cours de sa longue carrière, il a créé les décors de NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES de Neil Jordan, LADYHAWKE : LA FEMME DE LA NUIT de Richard Donner, LES TROIS MOUSQUETAIRES de Stephen Herek, OUTRAGES de Brian De Palma, LE 13^e GUERRIER de John McTiernan, LET IT RIDE de Joe Pytka, RAMBO et L'ENVOUEMENT de Ted Kotcheff, STALINGRAD de Jean-Jacques Annaud et CRINIÈRE AU VENT de Sergueï Bodrov.

On lui doit aussi ceux d'A COUTEAUX TIRES de Lee Tamahori, CROC BLANC 2 de Ken Olin et du DERNIER DES MOHICANS de Michael Mann, pour lesquels il a été nommé au BAFTA Award

1992. Plus récemment, il a créé ceux d'EQUILIBRIUM de Kurt Wimmer, SANS FRONTIÈRE de Martin Campbell, LE REGNE DU FEU de Rob Bowman. Il a également créé les décors de ZIG ZAG de Frederik Du Chau, avec Bruce Greenwood, Hayden Panettiere et M. Emmet Walsh.

Il a commencé par être directeur artistique des films LES FEMMES DE TRENTE ANS de George Kaczender, BREAKING UP de Robert Greenwald et U-TURN d'Oliver Stone.

Il a créé les décors de la mini-série «Mario Puzo's The Fortunate Pilgrim» et des téléfilms «The Execution of Private Slovik» et «Volpone».

Il a par ailleurs été consultant visuel sur HIGHLANDER 3 d'Andy Morahan et LA COUSINE BETTE de Des McAnuff.

Né en Allemagne, il a acquis son expérience sur différentes émissions de télévision australiennes. A son retour en Allemagne, il a travaillé deux saisons durant pour l'Opéra de Munich avant de partir pour le Canada comme directeur artistique et chef décorateur. Il a remporté deux Genie Awards, les Oscars canadiens, pour son travail : en 1985 pour THE BAD BOY et en 1993 pour SHADOW OF THE WOLF de Jacques Dorfman. Il a été cité en 1986 pour IT RAINED ALL NIGHT THE DAY I LEFT.

MICK AUDSLEY

Chef monteur

Mick Audsley a déjà monté quatre films pour Mike Newell, UN CRIME POUR UNE PASSION, SOURSWEET, LE SOURIRE DE MONA

LISA et HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU. Il a été le collaborateur de Stephen Frears à douze reprises, notamment sur MY BEAUTIFUL LAUNDRETTE, LES ARNAQUEURS et plus récemment THE VAN, HIGH FIDELITY et DIRTY PRETTY THINGS, LOIN DE CHEZ EUX dont il était aussi réalisateur de la deuxième équipe. Il a remporté le BAFTA Award du meilleur montage pour THE SNAPPER et a été cité pour LES LIAISONS DANGEREUSES. On lui doit par ailleurs le montage d'HEROS MALGRE LUI, PRICK UP et SAMMY ET ROSIE S'ENVOIENT EN L'AIR.

Mick Audsley a monté deux films pour Neil Jordan, NOUS NE SOMMES PAS DES ANGES et ENTRETIEN AVEC UN VAMPIRE. Il est aussi le monteur de L'ARMÉE DES DOUZE SINGES de Terry Gilliam et du premier film de Philippe Rousselot comme réalisateur, LE BAISER DU SERPENT. Il a monté également COMRADES et MON RETOUR de Bill Douglas.

Il possède une solide formation académique et a fait des études de cinéma au Hornsey College pendant trois ans, suivies de trois années supplémentaires au Royal College of Art. Il a commencé au milieu des années 70 sur de petits films pour le

British Film Institute. Il a rencontré John Madden en remplaçant un ami malade pour achever le montage de SHAKESPEARE IN LOVE et a ensuite monté pour lui CAPITAINE CORELLI.

MARIT ALLEN

Chef costumière

Marit Allen a dernièrement créé les costumes des FOUS DU ROI, écrit et réalisé par Steven Zaillian, d'après le livre de Robert Penn Warren, et ceux de LA MOME d'Olivier Dahan, avec Marion Cotillard dans le rôle d'Edith Piaf. Née en 1941 d'une mère norvégienne et d'un père anglais, Marit Allen a fait ses études dans une école privée pour jeunes filles dans la campagne anglaise - qui lui inspirera quelques années plus tard les costumes de MADAME DOUBTFIRE. Elle a par la suite étudié à l'Université de Grenoble en 1960. C'est à cette époque qu'elle s'est prise de passion pour le cinéma.

En 1961, elle entre comme stagiaire au département mode de Queen Magazine, qui deviendra Harper's/Queen. Elle devient rapidement rédactrice et écrit les pages mode destinées aux jeunes.





Recrutée par l'édition britannique de Vogue en 1963, elle y passera dix ans, comme éditrice et rédactrice de mode des pages Young Idea, à l'apogée de la révolution du prêt-à-porter britannique. En 1973, après s'être mariée et avoir eu trois enfants, elle quitte Vogue et crée le cursus de licence de journalisme au Central St. Martin's Art College.

A la demande de Nicholas Roeg, elle crée alors les costumes de NE VOUS RETOURNEZ PAS, ENQUETE SUR UNE PASSION, EUREKA et THE WITCHES. Elle travaille ensuite avec Frank Oz sur LA PETITE BOUTIQUE DES HORREURS, et LE PLUS ESCROC DES DEUX.

Au cours de sa carrière, elle créera les costumes de trois films d'Ang Lee : CHEVAUCHEE AVEC LE DIABLE, HULK et LE SECRET DE BROKEBACK MOUNTAIN. On lui doit ceux de THUNDERBIRDS de Jonathan Frakes, K-19 : LE PIEGE DES PROFONDEURS et LE POIDS DE L'EAU de Kathryn Bigelow.

Marit Allen a été la chef costumière du dernier film de Stanley Kubrick, EYES WIDE SHUT, de SMILLA de Bille August, LES AMANTS ETERNELS de Paul Schrader, UNE LUEUR DANS LA NUIT de David Seltzer, WIND de Carroll Ballard, UN BAISER AVANT DE MOURIR de James Dearden, EAT A BOWL OF TEA de Wayne Wang.

Elle a par ailleurs travaillé avec Jim Jarmusch sur DEAD MAN, avec Chris Columbus sur MADAME DOUBTFIRE, avec Agnieszka Holland sur LE JARDIN SECRET, Richard Benjamin sur SIRENES, et Michael Radford pour SUR LA ROUTE DE NAIROBI, - pour les costumes duquel elle a été citée au BAFTA Award.

Elle a obtenu une citation à l'Emmy et au Costume Designers Guild Award pour la mini-série de John Erman «Scarlett» et une au CableACE Award pour le téléfilm d'Ivan Passer «Stalin».

ANTONIO PINTO *Compositeur*

Salué pour la musique de LA CITE DE DIEU de Fernando Meirelles en 2003, Antonio Pinto compose pour le cinéma depuis une dizaine d'années.

Il a très récemment signé la musique de CITY OF MEN, la suite de LA CITE DE DIEU, réalisée par Paulo Morelli et produite par Fernando Meirelles.

Familier des rythmes brésiliens et des orchestrations de musique populaire, il s'inspire aussi du jazz, du funk et du rock.

Collaborateur régulier de Walter Salles, il a composé la musique de ses films SOCORRO NOBRE, CENTRAL DO BRASIL, LE PREMIER JOUR et AVRIL BRISE. Il a travaillé avec Michael Mann sur COLLATERAL, ainsi qu'avec des réalisateurs comme Sergio Machado et Heitor Dhalia.

On lui doit la musique de LORD OF WAR, un film écrit et réalisé par Andrew Niccol et interprété par Nicolas Cage, Jared Leto, Bridget Moynahan, Ian Holm et Ethan Hawke.

Il est aussi l'auteur de celle de CRONICAS de Sebastián Cordero, interprété par John Leguizamo et produit par Alfonso Cuarón et Jorge Vergara. Le film a été présenté au Festival de Cannes 2004 dans la section «Un Certain Regard», au Festival de Toronto 2004 et au Festival de Sundance 2005.

Il a plus récemment composé la musique de DANGEREUSE SEDUCTION de James Foley, avec Halle Berry, Bruce Willis et Giovanni Ribisi, et 10 ITEMS OR LESS de Brad Silberling, avec Morgan Freeman.



FICHE ARTISTIQUE

Florentino Ariza
 Fermina Daza
 Juvenal Urbino
 Hildebranda Sanchez
 Don Leo
 Lotario Thurgot
 Tránsito Ariza
 Sara Noriega
 Lorenzo Daza
 Florentino adolescent

JAVIER BARDEM
GIOVANNA MEZZOGIORNO
BENJAMIN BRATT
CATALINA SANDINO MORENO
HECTOR ELIZONDO
LIEV SCHREIBER
FERNANDA MONTENEGRO
LAURA HARRING
JOHN LEGUIZAMO
UNAX UGALDE



FICHE TECHNIQUE

Réalisateur
 Scénariste
 D'après le roman
 «L'amour aux temps du choléra» de
 Producteur
 Directeur de la photographie
 Chef décorateur
 Chef monteur
 Chef costumière
 Compositeur
 Producteurs exécutifs

MIKE NEWELL
RONALD HARWOOD
GABRIEL GARCIA MARQUEZ
SCOTT STEINDORFF
AFFONSO BEATO, A.S.C., A.B.C.
WOLF KROEGER
MICK AUDSLEY
MARIT ALLEN
ANTONIO PINTO
MICHAEL NOZIK
DYLAN RUSSELL
SCOTT LASTAITI
DANNY GREENSPUN
ROBIN GREENSPUN
ANDREW MOLASKY

Chansons originales
 Distribution des rôles
 Création des prothèses de maquillage vieillissement
 Chef maquilleur/Application des maquillages spéciaux
 Producteurs exécutifs

SHAKIRA
SUSIE FIGGIS
MATTHEW W. MUNGLE
JOHN E. JACKSON
CHRIS LAW
MICHAEL ROBAN
RUBRIA NEGRAO
BRANTLEY DUNAWAY
JOSE LUDLOW

Producteur associé
 Coproducteur
 Producteur délégué



Couleur - Année : 2007 - Durée : 130 minutes - Format image : Scope (2.35) - Format son : Dolby SR - SRD - DTS